

ЗОРИ ZORILE

Двуязычный ежемесячник
Общины русских-липован Румынии,
основанный в 1990 г. № 12 (195)/2008



Periodic bilingv lunar al
Comunității Rușilor Lipoveni din România. fondat în 1990.
Nr. 12 (195)/2008. ISSN/1221-6550

Нынче великий вечер
Вот пришли калядники
Ни спят под праздники
Сею вею посиваю
С Новым годом поздравляю!



Со скотом, с отцом
Со птицей, со пшеницей
Ты хозяин мужичёк
Открывай сундучёк
Доставой нам петачёк
Нам на орешки, нам на патешки!



Праздничные моменты в селе Леспезь

На северном краю Молдавской равнины, в долине Сиретской долины, располагаются несколько липованских местностей, в частности описанные на страницах газеты: Маньловка, Леспеци, Брэтешти, Тыргу Фрумус, Пашкань, Тодирешти. На этот раз познакомим вас, дорогие читатели, с небольшой общиной, среди выше именованных. Идёт речь о селе Леспеци, в уезде Ясы.

[... стр.7]

Дорогие читатели публикации ЗОРИ!

С наступлением зимних праздников, с Рождеством Христовым и Новым 2009 годом, желаю Вам и Вашим семьям счастья, радости, душевного мира и семейного спокойствия!

Всего Вам наилучшего, успехов, удачи и радости!
С Новым Годом!

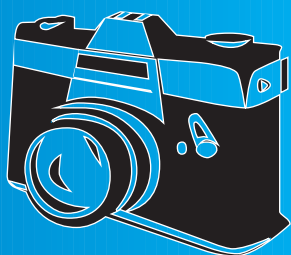
Мирон Д. ИГНАТ,
Председатель и депутат ОРЛР

COLABORARE ■ ■ ■

Sunteți în mijlocul unui eveniment în care sunt implicați rușii lipoveni? Cunoașteți o persoană care are lucruri interesante să ne povestească? Vă invităm să deveniți colaboratorii noștri. Adăugați câteva imagini și puteți să redați toate acestea în paginile publicației noastre.

Scrieți-ne pe adresa:

Dr. Rațiu, nr. 10, sect. 1, București.
sau e-mail: zorile@moon.ro
tel./fax. 021 315 31 04
tel. mob. 0743189921



Тётинь, пусти нас
посевать!

А ү полю, полю
Сам Господь ходил
Дева Мария
Бога Просила
Ой Божи, Божи
Зароди житго
Жита пшеница
Я күкошница
А ү поли зерно
А ү доме добро
Маланька ходила
Василькү насила

Василькин наш ватька
Пущай нас до хатки
Бо мы жита жали
Залатой крест держали
Кадильницү мали
Кадильтися люди
Бо ү нас Христос вүдить
Столы застилайтя
Дворы заметайтя
Доброе үтро!
А нам калач дайтя
Сем, веем, пасеваем,
С новым годым
поздравляем!



Școala Sarichioi – leagănul elevilor olimpici la limba rusă

Am discutat cu directorul Școlii Sarichioi, domnul **Niță Lucian**, despre cum se desfășoară activitatea de pregătire a elevilor la limba rusă, baza materială a școlii, cadrele didactice, și iată ce ne-a spus:

*Pregătirea elevilor la limba rusă maternă a început acum 20 de ani, prin organizarea unor grupe, iar ulterior pe clase compacte. La momentul actual, școala are organizată studierea limbii ruse pe clase, începând cu clasa I și până la clasa a VIII-a. Avem cadre didactice calificate, respectiv cea care a obținut aceste rezultate frumoase la faza internațională, dar și altele care s-au titularizat. Este vorba despre **Neculai Livia** și de **Pavlov Natalia**, care este titulară pe această catedră. Aceasta ne îndreptățește să credem că, în perspectivă, vom mai obține rezultate la fel de bune. De fapt, și ceilalți elevi care au obținut azi medalii (n.r. la festivitatea de premiere), reprezentând liceele din Tulcea, provin, în majoritate, tot din Sarichioi.*

Avem un cabinet de limba rusă maternă, avem o antenă TV, instalată de către o firmă din Moscova, prin care se pot recepționa posturi

Palatul Național al Copiilor din București a fost, pe 24 noiembrie, gazda festivității de premiere a elevilor care au obținut distincții la olimpiadele și concursurile internaționale, în anul școlar 2007-2008, a profesorilor care i-au pregătit și a unităților școlare de proveniență a acestora.

Școala din Sarichioi, jud. Tulcea, a avut doi premianți la această festivitate, pe **Maroz Cristina** și **Trifanov Irina**, care au obținut premiul III la Olimpiada internațională de limba rusă maternă de la Moscova, din iunie 2008. În afară de aceștia, majoritatea elevilor din liceele tulcene care au obținut rezultate la această Olimpiadă, respectiv **Mitri Daniel**, **Achim Ana-Maria**, **Larion Claudia** și **Vasile Iuliana**, provin tot din Sarichioi, unde și-au însușit primele cunoștințe de limba rusă.

În limba rusă, avem o bibliotecă dotată cu manuale și cărți în limba rusă.

Cred că baza materială a școlii este suficient de dotată în materie de limba rusă, dacă ne gândim la manuale, cărți, materiale auxiliare, planșe în limba rusă, cât și



aparatură audio-video. Chiar din partea Comunității Rușilor Lipoveni am primit în dotare acum doi ani, un televizor, un video și un radiocasetofon.

Există și o preocupare a comunității locale pentru studierea limbii ruse. Am avut un proiect intitulat „Noi cei de ieri, de azi și de mâine”, unde s-au desfășurat o serie de acțiuni privind conservarea, păstrarea și menținerea tradițiilor, obiceiurilor și datinilor strămoșești, specifice localității Sarichioi.

În general, cred că lucrurile stau bine, există o preocupare și în același timp o dorință, atât a elevilor cât și a părinților, pentru păstrarea și însușirea corectă a limbii materne ruse.

Rezultatele obținute la Olimpiada de la Moscova puteau să fie și mai bune, dar, per total, anul acesta rezultatele sunt mulțumitoare, ba cred că sunt cele mai bune din istoria școlii Sarichioi.

Cristina Antonia ANORE

O rusoaică a devenit Miss World 2008

Xenia Sukinova, în vârstă de 21 de ani, originară din Nijnevartovsk, în nordul Siberiei, a fost desemnată Miss World 2008. Celebrul concurs de frumusețe a avut loc pe 13 decembrie 2008 la Johannesburg, în Africa de Sud.

Rusoaica a fost aleasă cea mai frumoasă femeie din lume din 108 candidate. În calitate de Miss World, Xenia Sukinova trebuie să se prezinte timp de un an ca o frumusețe în slujba cauzelor umanitare, acesta fiind obiectivul principal al concursului.

Este pentru a doua oară în istoria competiției când titlul îi revine Rusiei. Prima rusoaică care a fost încoronată cu titlul de Miss World a fost Iulia Kuroșkina, în 1992.



Conform Legii Presei, responsabilitatea juridică pentru conținutul articolului aparține autorului.
Ответственность за достоверность информации несут авторы.

Punctul de vedere al redacției nu coincide de fiecare dată cu cel al autorilor materialelor publicate.

Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов статей.

Republicarea materialelor - numai cu acordul redacției.
Перепечатка только по согласованию с редакцией.

Manuscrisele, scrisorile și fotografiile nu se înapoiază.

Рукописи, письма, фотографии не возвращаются.

Редактор и корректор
Эльвира Тракимайте

Redactor și corector de limba rusă:
Elvira Trakimaite

Редактор:
Кристина Антония Аноре

Redactor:
Cristina Antonia Anore

Электронная техноредакция
Джордже Фрол

Tehnoredactare computerizată:
George Frol

Адрес редакции:
Бucurești, sector 1. str. Dr Rațiu, nr. 10, cod 010916

Adresa redacției:
Бucurești, sector 1. str. Dr Rațiu, nr. 10, cod 010916

Тел./факс: (021) 315 31 04
0743189921

Тел/Факс: (021) 315 31 04
Мобил: 0743189921

E-mail: zorile@moon.ro
www.zorile.ro

E-mail: zorile@moon.ro
www.zorile.ro

Тамара АЛИСТАРХ

В 3-9 ноября 2008 г. в Москве была проведена Олимпиада молодых соотечественников по гуманитарным, естественным и прикладным научным дисциплинам. Организовали эту Олимпиаду Министерство Иностранных Дел РФ, Правительство города Москвы и Московский Институт Открытого Образования.

В Олимпиаде приняли участие 18 стран, из Ближнего и Дальнего зарубежья, Молдавии среди которых участвовала и делегация русских-липован Румынии. В составе румынской делегации было 12 учеников – из городов Тульча, Брэила, Фэлтичень.



Олимпиада Молодых Соотечественников

Программа Олимпиады была очень насыщена. Например, первый день, 3 ноября – была организована встреча с представителями МИД РФ, Мэром города Москвы, с Ректором московского Института Открытого Образования и Организационным Комитетом.

Первый тур Олимпиады – по русскому языку и литературе проходил на следующий день, когда ученики могли выбрать дисциплины по: русскому языку, химии, биологии, физике, чтобы участвовать на экзаменах. Наши ученики выбрали русский язык и русскую культуру. Конечно, во время экзаменов учителя тоже занимались, они проходили курс для учителей на семинаре, для руководителей делегаций, по научной методологии современного образовательного процесса. На семинаре приняли участие представители Дома соотечественников, Правительство Москвы, Департамент Образования гор. Москвы.

После каждого экзамена состоялся разбор предметного тура. Заведующий Кафедры каждой дисциплины объяснял участникам Олимпиады как они должны правильно отвечать на все вопросы дисциплины, по которым они конкурируют. Нам показалось очень интересным «Литературный Салон», который дал нам пример для подготовительного экзамена в нашей стране, каждая команда приготавливала, например, тему из творчества Высоцкого, материал был очень оригинальный, ученики смогли показать свои знания в области литературы.

5 ноября ученикам была предоставлена возможность ознакомиться с достопримечательностями Москвы, на тему «Лики Москвы». Эта обзорная экскурсия предоставила возможность посмотреть и

фильм «Тайны подводного мира», очень интересный фильм. Затем был проведен второй тур по русскому языку и литературе и естественным наукам. В тот же день преподаватели участвовали на конференции «Круглый стол», очень интересно все проходило, профессора Института Открытого Образования госпожа Яковлева, Найденова вели дискуссии, которые нам показались очень интересными. Каждый член, участвующей страны, мог высказать свои соображения. Вечером был лекторий – учения детям, в котором приняли участие все ученики, был разбор задач и показ работ, значит каждый ученик знал какие получил баллы и в чем состояли их ошибки. После этого, ученики подготовились к творческой интерпретации «Портрет моей страны», это была электронная презентация, в которой участвовали и мы, делегация Румынии, и за который мы получили лучший приз за презентацию Румынии, как этнос, в которой русские липоване имеют свою роль.

Еще был творческий конкурс команд «Портрет моей страны», который нам показался очень интересным, потому, что каждый



участник мог познакомиться и с той страной, из которой приехали ученики. Среди этих стран были участники из бывшего Советского Союза, а также из Португалии, Румынии, Польши, США. Они участвовали впервые в этой Олимпиаде, что нам показалось интересным, это конкурс знатоков русской культуры, который назывался «Умницы и умники», этот конкурс был очень оживлен, ученики были разделены на два сектора и просто отвечали из зала, кто давал самые правильные ответы, получал карточки и в конце выбрали двух учеников, которые были награждены. Только один получил приз, он был учеником из Молдавии. Наши ученики участвовали в спортивных играх «Веселые старты», это был просто веселый и интересный конкурс, после напряженности экзаменов по математике, физике, литературе и др.



предметов. Мы также подготовились к фестивалю национальной культуры под названием «Все флаги – в гости к нам», и я с гордостью могу сказать, что румынская команда получила самые высокие оценки, потому, что мы хотели показать, что мы, живущие в Румынии, русские-липоване, любим свою родину Румынию, но не теряем традиции унаследованные от русского народа.

В субботу, была вторая экскурсия по Москве, называлась она «Москва литературная», мы увидели Красную площадь, ученики имели возможность посетить изнутри Кремль, что было огромным удовольствием. Они увидели то, что знали из книг, видели на экране и узнавали знакомые места теперь на яву.

Один день – в Коломенском был просто потрясающим опытом, потому,

что здесь мы оказались практически среди актеров, которые показали нам обычаи, свадьбы, проведенные в XVII веке в боярском доме. Жених, невеста, их родители, были просто наши ученики, они были выбраны из публики и они справились замечательно. Жених был румын, невеста армянка, но все были очень довольны и играли свою роль с большим удовольствием.

У нас от этой Олимпиады остались самые наилучшие воспоминания. Я не могу сказать, что нам, как руководителям и ученикам было легко, мы, фактически вставали в семь часов утра и ложились ночью, после 12 часов. После напряженности мы каждый день подготавливали что-то новое, чтобы выступить в конкурсах, чтобы показать наши знания, чтобы показать другим ученикам делегаций и учителям наши знания и прекрасную нашу страну. Все показалось нам прекрасно, четыре приза завоеванные нами, значит – третья премия и три специальных приза и первую премию за презентацию нашей страны. Конечно, не можем забывать о спектакле который произвел большое впечатление всем участникам Олимпиады, на румынские мелодии, ученики сошли со сцены в зал и все вместе танцевали.

Российский режиссёр Тофик Шахвердиев в гостях у липован Добруджи

Алелсандра ФЕНОГЕН

В начале октября в Бухаресте прошёл кинофестиваль русских документальных фильмов, на котором присутствовали московский режиссёр Тофик Шахвердиев. Это был его второй приезд в Румынию, и он выразил желание посетить и снять кадры в селе, где компактно проживают русские-липоване.

Таким образом, при помощи ОРЛР он отправился в Добруджу, где ему удалось познакомиться с липованами, с их бытом. **Тофик Шахвердиев:** - Мне было очень любопытно, потому что это население, которое я могу понимать, потому что я знаю русский язык, я не знаю румынского, и я знал что там русские живут немножко не так, как в России. Тем более, что русская жизнь в России потеряла русскость, русскости, практически, не видно. Вот только в глубинки — в Рязанской области, в таких местах — ты чувствуешь эту атмосферу. Поэтому я отправился к липованам с большим интересом. По поводу того, как выглядит село, как выглядят улицы, я мало что удивительного нашёл, а люди, сами по себе удивительные, конкретно те, с которыми я сталкивался. Меня поселили у Долгина Василия Васильевича, его жена — Жоржета Ивановна. Так вот, эти люди оказались во всех отношениях заботливыми, деловитыми, ответственными, в общем я свалился на их голову как полная неожиданность, но они восприняли это как то, что раз человек что-то делает, значит ему надо помочь.

Я даже слышал, как Василий Васильевич сказал: «Они знали, к кому посылать. И при всех обстоятельствах, которые возникали, ну — надо снять, как рыбу ловят, надо снять посёлок сверху, надо надпись снять на русском языке - Сарикей, они сразу, безукоризненно, причём с видимым интересом, включались в это дело и

всё организовали. При том, Василий Васильевич и Жоржета Ивановна были на редкость доброжелательными хозяевами, — кормили меня так, что я боялся, что стану обретать размеры Василия Васильевича.

Василий Васильевич, будучи старообрядцем, объяснил мне, что в церковь и в баню надо ходить с пояском, который разделяет верх человеческого тела и низ. И когда он приготовил баню по-чёрному, я с удивлением обнаружил, что пояса у него нет. Я говорю: Василий Васильевич, а где же пояс старообрядческий? А он говорит: спадает, пояс не держится, потому что у него, как у крупного, полного человека, негде поясу держаться.

За три дня, сколько я там был, мы там сняли довольно много. И я думаю, что я смогу сделать картину, конечно хотелось бы, чтобы кто-то подключился к этой работе. То ли телевидение, то ли институт культуры, то ли те фонды, которые помогают меньшинствам. Но я готов заявить, что материал необходимый, для того, чтобы рассказать, кто такие липоване, и рассказать о них с симпатией — и с уважением, - я думаю, уже набран. Поэтому, хотелось бы, чтоб кто-то откликнулся, и включился в эту работу.

Село Сарикей дало Тофику Шахвердиеву много материала для его работы, он отправлялся на рыбалку с рыбаками, в поле, наблюдать за сельскохозяйственными работами, в школу, успел даже поехать в



монастырь в Русскую Славу. В конечном итоге липоване и их образ жизни произвели хорошее впечатление на русского режиссёра-документариста:

- Вид села не производит какого-то неожиданного впечатления. В южной России, это выглядит приблизительно так же. Но здесь есть какая-то аккуратность, какая-то опрятность, какая-то особая хозяйственность, в общем, в домах чисто, всё прибрано, и вот эта традиция консервативная — быть ответственным перед собой, перед соседями, перед Богом — она соблюдается, — и это очень хорошо. Хотя, насколько я понимаю, они не такие твердолюбые старообрядцы, чтобы во всём следовать. И какие-то дополнительные признаки старообрядчества там не всегда соблюдаются. Но вот, благожелательность, стремление помочь человеку, причём эта помощь от чего возникает — от того, что они видят, что я хочу сделать что-то полезное. Они мне помогают, потому что они видят, что я не пришёл отдыхать, кормиться и глядеть по сторонам. Когда они мне говорили: вот, завтра рыбаки идут в пять утра, и ты должен быть готов, я поднимался в 5 утра. И соответственно, они знали, что я ехал работать, а не просто познакомиться с какими-то

особенностями. И они относятся с уважением к тем людям, которые что-то делают. Вот это мне нравится в людях. Когда они проявляют симпатию и помощь не потому, что вроде-бы так надо, а помимо того, что так надо, они ещё как-то следили за мной, да, если ты работаешь, я тебе помогу. Когда, например, мы поднялись на колокольню, оказалось, что там от голубей поставлены решётки. И мы не смогли снять панораму села. Когда мы пытались снять с озера, возвращаясь с рыбаками, то солнце как раз забивало полностью всю картину и мы ничего не видели. Надо было снять сверху.

Василий Васильевич нашёл батюшку, спросил разрешения собственноручно снять решётку, батюшка разрешил. И Василий Васильевич всё сделал, для того, чтобы мы сняли, а потом полностью восстановили эту решётку на колокольне. Надо было увидеть, как ломают кукурузу, надо было видеть, как дети учатся русскому языку, надо было увидеть, как они поют, мы вместе обсуждали, куда надо ехать, но не во вред его работе. То есть он вёл уроки, а меня передавал или жене Жоржете, и мы ехали, например, на пристань и снимали, как возвращаются рыбаки. Или поручал водителю Захару, который меня возил в Русскую и Черкесскую Славу.



Встреча русских-липован с фольклорным ансамблем донских казаков “Вольница”



Русским липованам из Румынии очень понравились и выступления, и костюмы своих дальних родственников, донских казаков. Более того, им удалось также встретиться с ними, побеседовать о творчестве, о жизни, о работе. **Александр Винглиевский**, руководитель фольклорного ансамбля “Вольница” рассказал вкратце о своём коллективе:

“Нашему ансамблю 22 года, мы стараемся поддерживать именно фольклорное направление, потому что считаем, что то, что создано нашими предками сто или двести лет назад и передаётся из поколения в поколение – это, действительно, истинно ценно, и мы не в праве переделывать этот фольклор, эти песни старинные, которые к нам пришли. Мы их не обрабатываем, мы их поём так, как когда-то пели наши бабушки, наши дедушки, прабабушки, прадедушки. Мы убеждены в том, что народ очень умен, потому что сохраняет только то, что истинно ценно, важно. Любое действие, что было когда-то совершено, какие-нибудь боевые действия, свадьба, всё, что нашло отражение в душе казака, обо всём он сложил песню. А раз он её сложил, – значит это шло от сердца, поэтому это затрагивает не только его лично, но и его близких и знакомых. Таким образом, они передавали свои песни из уст в уста, они пришли к нам, значит мы не имеем право их испортить, и поэтому мы стараемся их изучить так, как они игрались, и играть именно так. Это наш основной принцип. Ничего современного мы не поём. Не умеем”.

Донские казаки с большим вниманием смотрели выступления “румынских казаков” на сцене, и слушали как они пели при встрече в менее формальной обстановке, в одной из беседок, установленных в саде-гиганте Славянска. Они считают, что несмотря на разницу, у всех потомков донских казаков очень много общего. **Александр Винглиевский:**

“Вы знаете, по текстовым мотивам, ваши песни нам очень

близки. Конечно, язык – другой. У нас теперь, как у всех современных людей, есть и слова паразиты в лексиконе, и сам язык развивается. А поскольку вы находились в изоляции от носителя, то есть от русских казаков, которые остались в России, вы сохранили те



Александра ФЕНОГЕН

В августе этого года, два художественных ансамбля ОРЛР, “Ландыш” из Сарикёя и “Славянка” из Черкеской Славы, участвовали в Славянске на Кубани в международном фольклорном фестивале Славянск-2008. В Славянске русские-липоване смотрели с большим интересом выступления других ансамблей, слушали песни, и с радостью выделяли и узнавали “своих”, то есть ансамбли, у которых похожие костюмы, знакомые песни. Один из этих ансамблей был профессиональный коллектив “Вольница” из Ростова на Дону.

словесные обороты, те выражения, которые у нас уже не говорят. И это очень приятно. Ещё я отметил выражение лиц – оно у вас несколько другое. Лица какие-то более светлые, что-ли. Я имею в виду в плане духовным. Когда женщины вышли на сцену, на их лицах засияло что-то приятное, светлое и абсолютно неравняющееся с нашими теперешними. Ещё, наверное, исторически у нас так сложилось, что здесь было много турков, турчанок возили, и крови было много турецкой, а вы как-то там сохранились, вы более русские – так скажем. А у нас намешено. История такова.

Мы все, всё-таки, донские казаки, мы встречались также и с представителями той ветки, которая ушла сначала в Турцию, а потом вернулась в Ставрополье – у них совсем другой репертуар, они другие песни поют. И по-другому поют. У них турецкие тоны в музыке, ведь и они были там на чужбине и вели замкнутый образ жизни, но эти ноточки турецкие в фольклор проникли, и это слышно.

И на лицо, и как выглядят, они тоже другие, не такие как вы. Вы немножечко как-то особнячком. Хотя мы все потомки донских казаков, все мы разные – но корень у нас один.

Это можно узнать и по костюмам, крой остался, в принципе, близкий. Материалы были у нас тогда примерно одни и те же. Правда в последнее время, начиная с 18, в 19 веке уже использовали турецкие ткани, казаки привозили оттуда большие отрезы, они уже блестящие, с люрексом, с золотым шитьём, конечно, там уже всё другое. Но обыденный костюм, каждодневный – да, наряды практически такие же”.

Встреча потомков донских казаков из Румынии со своими дальними родственниками с Дона была, безусловно, приятной и для одних, и для других. Более того, представители общины официально пригласили художественный ансамбль “Вольница” в Румынию, чтобы выступить перед своими братьями по крови, чтобы показать им, как развилось на исторической родине казачество и его песни.

Александр Винглиевский:

“Это очень приятно. Такие встречи, как сегодняшняя, как глоток свежей воды когда зной невыносимый. Вы обратили внимание как смотрели наши женщины, и как слушали ваших певунов. У них были вот такие круглые глаза, и удивление, и что-то такое – вот оно – поётся, оно знакомое. Где-то, видимо, на генном уровне, оно что-то вроде своё. Хотя у нас сейчас, конечно, таких распевов нет. Мы уже по-другому всё это поём. Основные мотивы идут одни и те же, но распевы другие.

Мы постараемся к вам приехать. Я не могу сказать стопроцентно, да, мы точно приедем, всё будет зависеть от обстоятельств. Но будем стараться”.

ПетрМОИСЕЕВ

Эжегодно в день 26 ноября старообрядцы празднуют **Храм Св. Иоанна Златоуста**. Это последний Храм года, после которого христиане вступают в Рождественный пост.

В селе 23-ья Миль, на родине **Ивана Пацайкина**, четырехкратного олимпийского чемпиона по каноэ, мастера спорта международного класса, генерал-майора в запасе, на Храм приехали чествовать Св. Эпископ Паисий еще с двумя церковнослужителями. Служба прошла по христианским правилам. В конце службы Св. Эпископ Паисий рассказал вкратце жизненный и творческий путь Св. Иоанна Златоуста. После этого многочисленная толпа народа присутствовала перед могилой покойника, бывшего священника **Сергея Кондрата** прах которого находится в церковном дворе. Священнослужители отдали честь молитвой «Вечная память» покойному, которому исполнился год, после его кончины. После этого последовал обед. На обед были приглашены все христиане со священниками в дом г-на Маркова Павлика. Марков Павел отличный, опытный рыбак и охотник, занимается туризмом. Он только что закончил постройку нового



НА ХРАМ СВ. ИОАННА ЗЛАТОУСТА

двухэтажного дома. Воспользовавшись присутствием такого важного события в селе, он решил в то же время и посвятить новый дом. Обед хотя был постный (была среда) но зато пышный и обильный. Св. Эпископ Паисий подчеркнул радостную весть, что на службу пришло много молодёжи и детей. Начиная с этого года ученики изучают религию уже на русском языке. Уроки религии преподаёт автор этих строк.

После обеда все помолились и благодарили хозяину дома, г-ну Маркову Павлику и его

супруге Марков Аурика за хлеб-соль, за русское гостеприимство. Марков Аурика работает воспитательницей в школе уже почти 25 лет.

Если первая часть дня закончилась христианской традицией, то вторая часть завершилась светской. Ровно в 16 часов в зале Дома Культуры состоялся концерт. Концерт длился почти 2 часа. Большинство знали, что на этот раз любители фольклора хорошо подготовились. В программе были посиделки, частушки, старинные русские

песни «Кукушечка», «Дедочек», «Бурачки» и др. В сочетании с современными песнями, а в в заключение концерта Ансамбль исполнил весёлый ритмический танец «Яблочко». Весь зал был в восторге. Члены Ансамбля – красивые девушки и молодожены в разукрашенных русских костюмах изумили весь переполненный зал. В моей вступительной речи пришлось объяснить современной молодежи какую огромную воспитательную роль играли посиделки в былые времена, по сравнению с актуальными дискотеками. Ведь на посиделках молодежь пела, плела, вязала, изготовляла сети. Они сохраняли язык, этим самым, здесь они знакомились и здесь формировалась новая молодая семья. На посиделке любители пели задорную, протяжную, любовную песню «Шумел камыш». В зале царила мёртвая тишина. Исключительно хорошо прославились солистки: Бухаев Лучика, Мунтяну Ленуца, Смирнов Дарья, Герасим Наталья, Трофимов Клава, а среди мужчин Радаскин Иван. Жаль, что никто из нашей Общины не приехал, чтобы все это записать и показать по телевизору такую красоту. На сцене пели и плясали и дети молодых мам. Вечер прошел в теплой дружеской атмосфере. А гармонист Ансамбля Бухаев П. Павел удивил своим талантом и своей физической осанкой, настоящего русского казака, с черными бровями и усами и красивой разукрашенной рубашкой. Можно сказать, качественно Ансамбль «Синичка» опередил многих других своим репертуаром.



Кажется, что село основалось в начале 19 века, при воевода Ионица Санду Стурдза, который выдал грамоту датированную 1821 г., в которой он позволил евреям основать свою общину в местечке Леспеци. Но, когда прибыли сюда первые русские старообрядцы, неизвестно. Может быть они раньше жили здесь или переселились позже, только Бог знает... По мнению стариков, истоки села находятся в соседских сёлах Маныловка и Брэтешти, откуда пришли много семей в Леспеци.

Аграрные реформы, которые проводились в 1864 г. при князе Куза Водэ, в 1921 г. при короле Фердинанде или в 1945 г. после второй мировой войны, наделили земли и леспечанам, связывая их на долгое время к этим местам.

Главные занятия в зоне являются сельское хозяйство и торговля. Во второй половине XX в., леспечские липоване (как и в других населенных пунктах), работали на новостройках нашей страны, а местно работали на эксплуатации древесины и естественных ресурсов (песок, галька).

В сегодняшнем селе, липоване проживают на так именованной липованской «махалле». По её улицам обыкновенные хозяйства, но что-то их отличает от румынских домов. Давным-давно на «махалле» возвысился первый храм посвящён празднику *Введению в церковь Пресвятой Богородицы*. Сельчанины вспоминают ужасное военное время и особенно весну 1944 г., когда село бомбардировано а церковь была разрушена. В пепелище погарели неопределимые старинные иконы, много молитвенных книг и даже церковный архив. И вот так, тайны истории леспечской общины остались неизвестными.

После войны леспечские липоване воздвигли новый храм, который стоит и в настоящее время. Как и прежний храм, он сохранил более полвека старообрядческие предания и липованские традиции а это было возможно благодаря священникам. Первый священник села был отец Мефодий, рукоположенный в священство после войны. Его наследник был отец Петро, одарённый служитель церкви, которого сельчане почитательно вспоминают. Он скончался в Свято-Никольском Маныловском монастыре, как

История и актуальность

Праздничные моменты в селе Леспець



Foto: Tatiana Timofeiov

скивник Павел. Затем, настоятелем прихода стал его сын, отец Роман Григоре, тоже уже покойник, его могила находится в церковной ограде. С 2000 г. служит в церкви отец Андрей Сосой.

21 ноября - 4 декабря с.г., в Леспецах был отмеченный престольный праздник. По правилам, богослужение началось накануне когда было отслужено Всенощное Бдение. В день праздника, в чистый и украшённый храм, сияющим от множества свечей зажжённых перед Введенской иконой, отец Андрей прослужил Божественную литургию в сопровождении леспечского крилоса. Были и гости, яский крилошан отчитал «Апостола», а диакон отр. Петро, выпускник



Foto: Tatiana Timofeiov

Леспець – Общий вид села



Foto: Tatiana Timofeiov

Настоятель церкви, отец Андрей



Foto: Tatiana Timofeiov

Введенская Церковь

яского теологического училища, читал Богородичные каноны во время молебни. После окончания литургии, отец Андрей напомнил

в своей проповеди историю праздника *Введение в церковь Пресвятой Богородицы* и его важное значение и поздравил собравшихся прихожан с

престольным праздником.

Говоря нам о церкви и о своём приходе, отец Андрей отметил:

«Раньше были в приходе более 100 дворов, а сейчас остались до 50, из-за того, что много семей уехало в соседские города. Касаясь истории храма, которого мы сегодня праздновали, могу сказать, что он был освящен в 1948 г. при митрополите Тихоне. Хотелось бы напомнить интересное дело, именно то, что церковные колокола были привезены из России, от какого-то згоревшего храма. К сожалению, других исторических данных, у нас нет.

Вы потрудились и почтили престольный праздник нашего села, о котором ещё никто не писал в газете. Ждём и других представителей липованской общины.

Татьяна ТИМОФЕЕВА,
журналист

PROBLEME FUNDAMENTALE PRIVIND CERCETAREA ISTORIEI RUȘILOR LIPOVENI

Alexandr VARONA

Trecutul rușilor lipoveni este foarte puțin cunoscut, nu numai oamenilor de rând, ci chiar și oamenilor de știință. De asemenea, nu numai populațiile alături de care trăiesc aceștia, cunosc prea puține despre ei, despre istoria și tradițiile lor, ci chiar ei înșiși, rușii lipoveni, știu foarte puține din trecutul etnicii lor, iar ceea ce știu, de multe ori, fie nu are legătură cu realitatea istorică, fie o denaturează într-atât încât devine imposibil de reconstituit ca discurs istoric credibil și fundamentat științific.

După 1990, odată cu constituirea CRLR – organizația reprezentativă a rușilor lipoveni din întreaga Românie – s-au creat premise favorabile desfășurării unui serios program de cercetare științifică privind etnia noastră sub toate aspectele, inclusiv cel istoric.

De aceea, pentru CRLR este imperios necesar ca cercetarea și studierea istoriei celor pe care-i reprezintă să devină o prioritate iar resursele alocate în această direcție să fie pe măsură.

Istoria rușilor lipoveni, cauzele emigrării acestora din țara de baștină sunt legate în general de evenimentele de la mijlocul sec. al XVII-lea care au dus la o ruptură profundă în sânul bisericii și societății rusești din acea perioadă, cunoscută sub numele de schisma rusă (în rusește: *raskol*).

Cauzele imediate ale acestei rupturi trebuie căutate în reformele bisericești ale patriarhului Nikon (1652-1658), reforme care au vizat ritualul Bisericii Ortodoxe Ruse și cărțile de cult ale acesteia. Inițiativele patriarhului luate în acest scop s-au izbit însă de o puternică opoziție din partea clericilor, mai ales, și a credincioșilor de rând din Rusia. Pentru a putea duce la bun sfârșit reformele, Nikon a apelat la puterea seculară reprezentată de țarul Aleksei Mihailovici (1645-1676), tatăl

viitorului Petru cel Mare, sub oblăduirea căruia se vor lua măsurile de lichidare a opoziției și de realizare a reformelor.

Credincioșii care, în ciuda persecuțiilor și a măsurilor tot mai aspre luate împotriva lor de autoritățile ecleziastice și statale, nu au renunțat la credința lor și nu au acceptat reformele, au fost catalogați drept „schismatici” (*raskolnici*), termen sub care îi întâlnim mult timp în actele oficiale rusești, și nu numai în ele. Prigoana împotriva lor a luat proporții din ce în ce mai mari sub Petru cel Mare (1682-1725), mai ales către sfârșitul domniei acestuia, lucru care îi determină pe **credincioșii de rit vechi** (așa li se mai spunea celor care nu voiau să accepte reformele lui Nikon, termen pe care aceștia l-au asimilat cu timpul ca denumire proprie), să ia calea pribegiei și a exilului, mulți dintre ei refugiindu-se în țările vecine Rusiei: Polonia, Prusia, Imperiul Otoman sau Țările Române. Primele așezări ale rușilor de rit vechi de pe teritoriul României de astăzi sunt atestate în prima jumătate a veacului al XVIII-lea și privesc în special Bucovina și Dobrogea: în Bucovina – prima așezare este Lipoveni (Socolinți) atestată în 1724, iar în Dobrogea – Dunavăț și Sarichioi, în jurul anilor 1740-1742.

Există o controversă în li-

teratura de specialitate în legătură cu apartenența lipovenilor dobrogeni la comunitatea cazacilor nekrasoviți, o grupare desprinsă din marea oaste a cazacilor de pe Don, în urma înfrângerii războaielor conduse de atamanul **Kondrati Bulavin**, în 1707 – 1708.

După moartea acestuia, conducerea cazacilor răsculați a fost preluată de legendarul ataman **Ignat Nekrasov**, care i-a salvat pe temuții războinici de furia oștilor țarului Petru I, trecându-i peste hotarele sudice ale imperiului, în Kuban, teritoriul aflat pe atunci sub stăpânirea hanului Crimeii, Kaplan Ghirai. După trecerea în neființă a atamanului Nekrasov (1737 sau 1738, datele sunt diferite în sursele referitoare la viața acestuia), cazacii se stabilesc, în mai multe etape, începând cu 1740, în zona Deltei Dunării și în Dobrogea de Nord, mai întâi la Sarichioi și Dunavăț, apoi la Jurilovca, Slava Rusă, Carcaliu (Kamen), lângă Măcin, Ghindărești (Guizdar-chioi), lângă Hârșova și în localitățile din Delta: Sfiștovca, Periprava, Chilia Veche.

Nu putem ști cu exactitate dacă nekrasoviții au fondat aceste localități sau pur și simplu s-au stabilit alături de populația deja existentă, formată din tătari, cum e cazul Sarichioiului sau al Ghindăreștilor, ori ruși staroveri, provenind din alte zone ale Rusiei. Cert este însă că migrația staroverilor din Rusia spre Moldova și Dobrogea a continuat pe tot parcursul secolelor al XVIII-lea și al XIX-lea, aceștia așezându-se, evident, în localitățile unde deja erau stabiliți coreligionari ai acestora, fie ei cazaci, fie aparținând altor categorii sociale, de regulă țărani ruși sau soldați, ce căutau să scape de oprirea stăpânilor și de serviciul militar, foarte lung și foarte dur în Rusia acelor vremuri.

De asemenea, nu putem afirma cu certitudine, din lipsă de documente probatorii, dacă staroverii s-au așezat în Moldova sau Dobrogea în localități fondate de ruși pravoslavnici înaintea **raskol-ului**, dar este cert că zonele din spațiul românesc în care s-au stabilit staroverii nu le erau total necunoscute, cel puțin cazacilor, în folclorul cărora **Dunărea**



Pecetea țarului Aleksei Mihailovici
(1672)

(Dunai) ocupa un loc semnificativ, alături de „tătucul Don” (Don – batiușca, Don Ivanovici).

Referitor la controversa despre care am pomenit mai

care se povestește despre respectul deosebit al oficialităților turce și al populației de religie musulmană față de credința strămoșilor noștri, limba și



Portretul țarului Aleksei Mihailovici,
1670

sus, trebuie subliniat faptul că cele două puncte de vedere opuse, susținute de specialiști, și anume, cel care neagă descendența actualilor lipoveni dobrogeni din cazacii nekrasoviți și cel care susține descendența acestora, cel puțin în parte, din grupurile de cazaci ce au constituit cândva „slăvita oaste a lui Ignat Nekrasov”, pot fi conciliate, dacă interpretările date de cercetătorii termenilor utilizați în documentele de epocă, vor ține seama de înțelesul dat acestora de cei care au emis respectivele documente.

În ce privește atitudinea sultanilor și a vârfurilor politice ale Imperiului Otoman, ca și a autorităților locale din regiunile locuite de înaintașii noștri, este grăitor faptul că și după 1878 (anul trecerii Dobrogei sub administrația Regatului României) mult timp rușii lipoveni le-au păstrat o amintire extrem de favorabilă. În prima jumătate a secolului al XX-lea, circulau în memoria colectivă a etnicilor noștri multe istorioare în

tradițiile acestora. Respectul de care se bucurau rușii lipoveni în Imperiul Otoman se datora loialității lor de neclintit față de autoritatea statală otomană, iscusinței și bravurii de care aceștia dădeau dovadă pe diversele câmpuri de luptă sau la exercițiile militare demonstrative.

Fără o cercetare serioasă a izvoarelor otomane (care, în opinia noastră, se găsește, în marea lor majoritate, în arhivele din Turcia) trecutul comunității noastre va rămâne în continuare pentru mult timp necunoscut.

De aceea, prioritatea numărul 1 în activitatea de cercetare istorică a trecutului rușilor lipoveni trebuie să fie identificarea, strângerea și editarea de izvoare istorice privitoare la aceștia. Această activitate trebuie să se desfășoare într-un cadru organizat, bazat pe un proiect de lungă durată, *susținut core-spunzător din punct de vedere material și financiar și cu cercetători motivați serios.*



S.V. Ivanov
În Vremurile Tulburi

СТОЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ РОССИЙСКОГО КИНО



В течение всего 2008 года Россия празднует 100-летие отечественного кинематографа. Первые десятилетия истории кино можно сравнить с покорением Дикого Запада, где можно было потерять все или сказочно разбогатеть. Устойчивые формы экономика русского кинематографа приобрела лишь к 1907-1908 годам по производству фильмов. 15 октября принято считать Днем рождения русского игрового кино. Уже на следующий год Россия выпустила 26 художественных фильмов. К 1913 г. Россия покрылась уже целой сетью кинотеатров, только в Петербурге их насчитывалось свыше ста.

Особое место занимала кинохроника, что было обусловлено крупнейшими

общественно политическими событиями начала XX века

Первая русская игровая картина под названием «Стенька Разин», вышла осенью 1908 г. Именно с этого фильма российское кино ведет отсчет своей богатой истории.

21 ноября в Москве в кинотеатре «Октябрь» Министерство Культуры России провела торжественный вечер, посвященный 100 летию российского кино. Зрители увидели, как за целый век совершенствовались кинотехнологии велись творческие поиски, изменялся киноязык. Ветераны российского кино в этот вечер признавались любви российскому кино. В Министерстве Культуры прослушивались доклады о сохранении кинонаследия, о роли кино в формировании сознания нации.

Хочется особенно отметить очень дорогого для российского кино – актера **Алексея Баталова**. Ему исполнилось 20 ноября с.г. 80 лет. На недавно завершившемся кинофестивале ВГИКа, в котором юбилар возглавляет кафедру актерского мастерства, ему присудили приз «Признание Поколения». Баталов стал первым обладателем этой награды. Баталов за всю свою жизнь сыграл отменные роли в российском кино. Это «Дорогой мой человек», «Дама с собачкой», «Девять дней одного года», «Летят журавли», «Живой труп», «Москва слезам не верит» и др.

В 2002 г. Баталов получил «Нику» за «Честь и достоинство». Родившись в семье актеров МХТ, окончив школу – студию Московского Художественного Театра, он, казалось бы, был обречен на театральную карьеру. Но кино, еще в школьные годы, сыграло в его жизни важнейшую роль. Кино стало для Алексея Баталова важнейшим из искусств. С юных лет ему довелось общаться с Анной Ахматовой, с которой дружила его мама, с Михаилом Зощенко. Книппер-Чехова подписывала молодому Алексею Баталову диплом. Все эти люди для нас – знакомые только по книгам. А для Баталова они – его собственная жизнь. Он свою жизнь прожил и живет в искусстве. Подобные жизненные преимущества не проходят для человека бесследно. За плечами Баталова мы чувствуем этот бесценный опыт, который придал ему человеческого качества высшей пробы, определил его путь – интеллигента в искусстве. Его заслугой является создание советского положительного героя. Алексей Баталов шел и идет по жизни скромно и с достоинством.

Джордже ФРОЛ

Сложная Ситуация

Икона «Троица Ветхозаветная» создана около 1411 г. старцем московского Спасо-Андроникова монастыря **Андреем Рублевым**, в XX веке причисленным Русской православной церковью к лику святых.



С 1929 г. «Троица» находится в Третьяковской галерее. Икона давно стала «невъездной» её не выпускают, как Шапку Мономаха и прочие царские регалии, из Музеев Кремля.

В ноябре с.г. Третьяковская галерея оказалась на первых полосах газет. Повод – скандал, страсти кипят вокруг миролюбивейшего произведения искусства – иконы великого Андрея Рублева «Троицы», хранящейся в Третьяковской галерее. В начале XX века реставраторы фактически вернули её из небытия, и теперь это не только великолепный образец древнерусской живописи, но символ национальной культуры, предмет гордости страны, почти шесть веков несущая идею нерасторжимого духовного единства. Почему страсти кипят вокруг этого произведения искусства?

Оказывается сотрудника музея Третьяковской галереи протестуют против возможной передачи Иконы в Троице-Сергиеву лавру, сроком на три дня. В Третьяковскую галерею поступило письмо Патриарха Московского и Всея Руси Алексия II с просьбой на три дня предоставить «Троицу» преподобного Андрея Рублева для совершения праздничного богослужения в Троице-Сергиевой лавре. Руководство Галереи с осторожностью рассматривала вопрос, можно ли хотя бы на краткий срок выдавать в распоряжение Русской православной церкви этот шедевр древнерусской иконописи. Ведь для специалистов «Троица» – не просто произведение искусства, бесценное в силу художественных достоинств, но и еще очень хрупкая древняя икона с проблемным состоянием сохранности.

Вердикт специалистов почти единогласен: перевозке Икона не подлежит. Она просто не вынесит ни дальней дороги, ни серьезных колебаний температуры и влажности, в тесном храме с горящими свечами. Давно известно, что любая транспортировка, кроме ношения на руках на крохотные расстояния, противопоказана «Троице».

Желание «пригласить» шедевр искусства на богослужение может обернуться стремлению к постоянному обладанию Иконы.

Специалисты считают, что единственное место для хранения этой реликвии – это лишь место в государственном музее.

Э.Т.

МОСКВА ПРОСТИЛАСЬ С ПАТРИАРХОМ

В Храме Христа Спасителя девятого декабря отпевали Патриарха Московского и всея Руси Алексия II.

Службу вел Митрополит Смоленский и Калининградский Кирилл, избранный синодом, и Патриарх Константинопольский Варфоломей, который считается «первым по чести» среди 15 глав Православной Церкви мира.

На траурную церемонию приехали Президент России Дмитрий Медведев и Премьер-Министр Владимир Путин.

С российским Патриархом прощались Президент Белоруссии А. Лукашенко, Президент Армении Серж Саргсян, Президент Молдавии В. Воронин, Президент Сербии Б. Тадич. Лидер Партии регионов Украины Виктор Янукович.

В Храме также присутствовали многие представители политической элиты России.

В церемонии прощания также приняли участие представители римско-

католической, армянской апостольской и протестантских церквей.

С 8 часов утра свободный доступ верующих в Храм был закрыт.

Там проходила заупокойная Божественная литургия.

Днем траурная процессия проследовала к Богоявленскому Собору, где Алексей II будет похоронен.



Три российских телеканала транслировали прямую церемонию похорон Патриарха.

Как передает Интерфакс, проститься с Патриархом смогли около 82 тысяч верующих.

Доступ верующих в Храм был открыт круглосуточно.

Джордже ФРОЛ

In memoriam NAUM POCORSCHI (1896 – 1983)

În acest an, la 1 decembrie, s-au împlinit 112 ani de la nașterea celui care a fost Naum Pocorschi. S-a născut în Ucraina, com. Berezni, jud. Olgopol, din părinți țărani. Studiile primare le-a făcut în comuna sa natală, iar cele liceale în orașul Olgopol.

A fost voluntar în armata rusă din anul 1917 și a luptat pe frontul rusogerman în Primul Război Mondial. Școala militară a absolvit-o la Kiev în anul 1916. Devenind ofițer de administrație, a fost repartizat la o mare unitate militară din Odessa, unde a terminat și Academia de Înalte Studii Comerciale.

După revoluția bolșevică din octombrie 1917, a lucrat în cadrul departamentului pentru aprovizionare a unei mari unități militare din Odessa.

Ca urmare a ocupării Ucrainei, în anul 1921, de către puterea sovietică, în august 1921, împreună cu alți ofițeri ruși și ucraineni, a emigrat în România, fiind internat în lagăre de muncă din Oradea, Făgăraș, ș.a.

Fiind lăsat în libertate, la intervenția forurilor internaționale, s-a stabilit, din anul 1924, în orașul Piatra Neamț. Aici, în anul 1927, s-a căsătorit cu Sofia Gromov, lipoveancă

din comuna Sfântu Gheorghe, jud. Tulcea.

În anul 1930, după primirea pașaportului Fr. Nansen, s-a mutat cu familia sa în comuna Jurilovca, județul Tulcea, locul unde trăiau rudele Sofiei Gromov – mama și frații săi. Până în anul 1941 s-a ocupat cu pictura, iar în timpul celui de-al Doilea Război Mondial, din cauză că era considerat bolșevic, a lucrat ca muncitor la diverși moșieri din județul Tulcea, precum și la viile Murfatlar din județul Constanța, împreună cu fiul său Mihai.

După 23 august 1944 a fost numit Președintele de inițiativă pentru organizarea școlilor ruse și ucrainene din județul Tulcea și membru în Comisia Centrală pentru organizarea școlilor ruse și ucrainene din întreaga țară. Ca urmare, a organizat în fiecare comună cu populație ruso-lipoveană și ucraineană școli cu predare în limba acestor comunități, a selecționat și numit învățători și profesori pentru aceste școli, a participat la elaborarea și editarea manualelor în limba rusă și ucraineană.

În perioada 1946-1947 a funcționat ca învățător la școala primară din comuna Slava Rusă, și apoi, din anul 1948 până în 1955, ca profesor de

matematică și fizică la școala din Jurilovca.

A participat activ la procesul de alfabetizare și culturalizare a pescarilor care lucrau pe malul Mării Negre.

Naum Pocorschi s-a ocupat și de pictură, scriind și piese de teatru pentru copii, care au fost puse în scenă la căminul cultural din comuna Jurilovca.

Din anul 1955, când a fost pensionat, și până în anul 1970, a organizat și s-a ocupat de biblioteca din comuna Jurilovca, câștigând multe premii și distincții pe județul Tulcea, regiunea Dobrogei și întreaga țară pentru întreaga sa activitate. Drept răsplătă, în mai 2000, Comunitatea Rușilor Lipoveni din România, împreună cu cea din comuna Jurilovca, a organizat, la sediul căminului cultural, o manifestare artistică dedicată omului de cultură Naum Pocorschi, prilej cu care biblioteca din comuna respectivă a primit numele său. Această manifestare a beneficiat de prezența ambasadorului Federației Ruse în România, a reprezentanților Consulatului Rus din Constanța, a altor reprezentanți ai culturii din județul Tulcea, precum și de populația din comună.

Este important de menționat că aceste realizări se datorează sprijinului

acordat de directorul Intreprinderii piscicole din acea vreme, Condrat Afanase și de Primăria comunei Jurilovca.

Din anul 1971, Naum Pocorschi s-a ocupat de organizarea muzeului etnografic *Razelm* din comuna Jurilovca, care a funcționat, cu mare succes, până în anul 1983, anul morții sale. Acest muzeu a fost vizitat de numeroși turiști din țară și străinătate.

Despre activitatea desfășurată de Naum Pocorschi, atât ca bibliotecar cât și ca muzeograf, s-au scris multe articole în presa vremii, atât la nivel județean cât și la nivel național.

Departate de locurile sale natale, Naum Pocorschi a adus o contribuție deosebită la propagarea culturilor rusă și ucraineană, în satele și comunele locuite de ruși lipoveni și ucraineni.

Și acum, mulți locuitori din comuna Jurilovca – ce i-au fost contemporani – își aduc aminte cu evlavie și mult respect de Naum Pocorschi, care, timp de 39 de ani, a adus un aport deosebit la cultivarea și dezvoltarea culturii în acest colț de țară.

Mihai POCORSCHI,
București

În 2008 se aniversează 130 de ani de relații diplomatice româno-ruse, context în care relațiile cu Federația Rusă dobândesc valențe noi, cu deschidere spre viitor. Pe toată durata anului 2008 s-au desfășurat conferințe, colocvii și comunicări științifice, expoziții, atât în România cât și în Federația Rusă, dedicate acestui moment aniversar.

Toate aceste manifestări au reunit reprezentanți ai corpului diplomatic al Federației Ruse, ai autorităților române, personalități ale mediului academic, societății civile precum și mass-media

Comunitatea Rușilor Lipoveni a sprijinit aceste manifestări, organizând un Seminar științific la Iași, în colaborare cu Ambasada Federației Ruse și Universitatea *Alexandru Ioan Cuza*. Desfășurat în perioada 9-10 octombrie 2008, Seminarul *130 de ani de relații diplomatice româno-ruse* a avut drept scop relansarea relațiilor culturale, economice și diplomatice dintre România și Rusia, precum și o recitare a istoriei cu alte chei.

Vă prezentăm mai jos interviul acordat publicației

România – Rusia, 130 de ani de diplomație sinuoasă

Zorile de domnul Claudiu Lucian Topor, lector – doctor la Facultatea de Istorie, Universitatea *Alexandru Ioan Cuza*, referitor la stadiul actual al relației dintre România și Federația Rusă.

Cum ați caracteriza relația actuală dintre România și Federația Rusă?

Claudiu Topor: Este o relație complicată. Apasă asupra ei atât tradiții nefaste, expresia rivalității istorice, cât și necesitățile prezentului, pragmatismul. Astfel, din această contradicție între nevoile prezentului și apăsarea trecutului, nu poate rezulta decât o relație politică complicată, incertă, cu foarte multe ambiguități.

România trebuie să știe că Rusia este un pol al puterii, un actor important pe scena politicii internaționale. În ultimii ani am observat că România se circumscrie mai degrabă relațiilor dintre Uniunea Europeană și Rusia, fiind membru al UE și parte

integrantă a politicii externe a acesteia. Dar lucrurile nu ar trebui să stea chiar așa pentru că România are și o relație specială cu Federația Rusă, adică există și o problemă a raporturilor româno-ruse și nu doar o problemă a României cu Rusia în cadrul Uniunii Europene.

Care ar fi principalele obstacole în calea normalizării relației România – Federația Rusă?

În primul rând, tradiția istorică: chestiunea tezaurului, Basarabia, deci presiunea trecutului. Eu am spus mereu că rolul istoriei este de a vindeca rănilile și nu de a le agrava. Este clar că în relația noastră de azi, la nivel de popoare dar și la nivelul oamenilor politici, trecutul are o importanță mai mare decât ar trebui.

Se spune că întâlnirea dintre președintele Băsescu și Putin la Summitul NATO de la București a marcat o nouă etapă în relațiile dintre România și Rusia. O eventuală vizită a președintelui

României la Moscova ar putea ameliora relațiile dintre cele două țări?

Categoric. Este absolut necesar ca lucrul acesta să se întâmple. Nu știu dacă mai este timp în mandatul actualului președinte, pentru că o vizită de acest gen se pregătește cu mult timp înainte, dar ea este absolut necesară, ca semnal politic consistent, pentru ca relațiile bilaterale să se dezvolte, mai ales sub aspect economic, și acesta nu se poate realiza decât sub forma unei vizite la nivel înalt. Eu cred că ar fi timpul ca președintele României, indiferent de culoarea politică și de numele care îl are, să efectueze această vizită în Federația Rusă.

Care ar fi poziția de urmat în relația cu Rusia – rezolvarea litigiilor din trecut sau o poziție mai pragmatică, bazată și pe considerente economice?

Rezolvarea litigiilor din trecut nu a adus nicio clarifi-

care de mai mult timp, pe asta s-a mers până acum. Relația diplomatică a fost construită tocmai în ideea rezolvării controverselor istorice. A sosit vremea să abandonăm această temă, să o lăsăm în seama altor specialiști și să ne concentrăm asupra problemelor actuale care separă Rusia de România mai ales că există teme ale momentului încă neexplorate. De aceea, subliniez încă o dată, este absolut necesară vizita la nivel de șefi de stat pentru clarificarea situației din prezent, pentru a da un semnal și clasei politice, diplomației și cercurilor economice, că lucrurile între Rusia și România sunt pe care de a se normaliza iar relația dintre cele două țări este una normală, de amicitie.

Vă mulțumesc pentru timpul acordat realizării acestui interviu.

Interviu realizat de
Cristina Antonia Anore

„Rădăcini Fest” Brașov 2008

Brașovul, în perioada 5-7 decembrie, a găzduit cel mai mare Festival de Cultură Tradițională, Spiritualitate și Multiculturalism „Rădăcini Fest” - ediția a II-a, festival organizat de Fundația „Reporter” la Centrul Cultural „Reduta”, sub egida UNESCO.

Evenimentul a strâns peste 400 de participanți din Maramureș, Moldova, Transilvania, Bucovina, Oltenia și Ucraina, care au prezentat tradițiile și obiceiurile specifice, muzică religioasă, colinde.

Multiculturalismul a fost prezent prin formațiile corale și ansamblurile reprezentate de: ruteni, ruși-lipoveni, ucraineni, tătari, turco-

musulmani, croați, ruteni și alții. Din toate aceste grupuri ale comunităților etnice, Comunitatea Rușilor Lipoveni din România a fost reprezentată de grupul vocal „Reabinușka” din Jurilovca, județul Tulcea.

Pe lângă reprezentațiile scenice au avut loc și expoziții de obiecte tradiționale, fotografii, costume populare reprezentative, cărți etc. Comunitatea Rușilor Lipoveni a prezentat la expoziție costume specifice portului tradițional vechi bisericesc, femeiesc și bărbătesc, samavor, obiecte specifice, accesorii.

Juriul festivalului a fost format din personalități de seamă al cul-



turii și muzicii din România precum: Lucian Cornescu - președintele juriului, Anghelina Timișlung, Bogdan Gamalet, Sebastian Cicaci, Paula Popoiu și publicul.

Festivitatea de gală a încheiat evenimentul, fiind transmisă în direct pe postul de televiziune **Trinitas**. Grupul vocal „Reabinușka” a obținut Premiul I la secțiunea **Ansambluri de muzică și dans a minorităților naționale din România**, fiind apreciat pentru excelența evoluție în cadrul festivalului.

Spectacolul s-a terminat cu o horă care a reunit toate ansamblurile prezente la festival. Evenimentul își propune în viitor a dezvălui și valorifica adevăratele tradiții ale României profunde.

„Am avut plăcuta surpriză să văd un ansamblu de un înalt nivel artistic și muzical. Pe această cale vreau să transmit cele mai sincere felicitări ansamblului Reabinușka și îi felicit pentru premiul I câștigat.

Îi așteptăm la ediția a III-a a festivalului, ne-a transmis dl **Bogdan Gamalet**.

Dna **Paula Popoiu**, directorul Muzeului Țăranului Român Dimitrie Gusti din București, care a întâlnit ansamblul din Jurilovca la a 60-a aniversare a muzeului, a mărturisit că „într-adevăr s-a văzut saltul calitativ al ansamblului Reabinușka, și nu mă miră faptul că au și câștigat premiul I la secțiunea, **Ansambluri de muzică și dans a minorităților naționale din România**”.

Pe această cale vrem să mulțumim sponsorilor de la: Piscicola Tour Jurilovca, în mod special dlui director **Negrea Gheorghe**, Primăriei comunei Jurilovca și nu în ultimul rând SAM Jurilovca, condusă de dl director **Liviu Lunca Ștefănescu**.

Mirela POPOV,
Jurilovca, jud Tulcea



ЛАУРЕАТ «БОЛЬШОЙ КНИГИ»

Уже третий год, в Москве проходит мероприятие по присуждению литературной премии «**Большая Книга**».

В этом году Первый Приз был присужден 71-летнему прозаику **Владимиру Маканину**, за роман «**Асан**». **В. Маканин** – один из самых издаваемых и переводимых сегодняшних русских писателей.

Его книга стала поводом для споров, поскольку книга о чеченской войне...

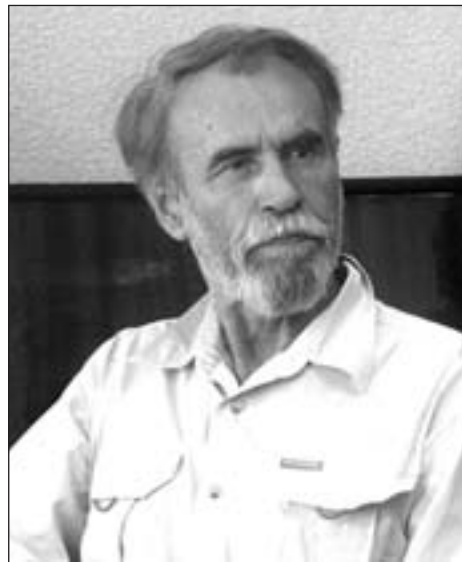
Писал книгу Маканин два года и три месяца. Работа была нелегкая, но он прекрасно справился.

При написании романа **В. Маканин** опирался на реальные источники поездки к родственникам в Осетию. Кроме того, автор жил, между двумя чеченскими войнами, на границе с Чечней. Лично видел, как

формируются колонны машин, о которых идет речь в романе. Эти машины снабжали воинские части боеприпасами, продуктами, топливом. Он видел и слышал, как проводники этих колонн обсуждали предстоящую адскую дорогу, её наиболее опасные места. Он донес до читателя очень важную мысль, что человек в какой – то миг, в опасную минуту вдруг прозревает, и до него доходит «зачем он родился на этом свете...»

Автор считает, что несмотря на гигантские скачки прогресса, человеческая душа, как Библия, не меняется, или меняется чрезвычайно медленно. Маканин философствует, что в этой медлительности есть своеобразная надежность, может быть, именно такая медлительность не дала разразиться атомной войне.

Читатели увидя тему Чечни,



могут вначале сомневаться, стоит ли раскрывать эту книгу? Необходимо сказать: *да, стоим!*

Конечно, книга хорошая, зависит и хорош ли читающий её человек. В книге есть и смешные сцены, кто читал, смеялся, но в финале, наверняка плакал. Пока книгу трудно купить, она в

Москве продавалась «на расхват».

Роман «**Асан**» - написан на самую актуальную тему – о войне в Чечне. Главный герой «**Асана**» майор Жилин продает бензин «и нашим и вашим» (боевикам), эта книга не впрямую о войне, а о противостоянии за бензин – эту кровь войны. Герой романа Жилин, также, за определенную мзду выступает посредником при выкупе пленных солдат. Писатель в книге проводит правильную мысль о том, что смерть и бизнес есть две вещи несовместные.

В. Маканин рассказывает в книге о горящих и трагедиях человека, но человек тем и замечателен, что он все-таки продолжает жить.

Эльвира ТРАКИМАЙТЕ

«Писатели чувствуют себя маленькими богами, способными создать маленький мир – свой мир»

Беседа с писательницей Пассионарией Стойческу

Александра ФЕНОГЕН

В наше беспокойное время, литература занимает важное место лишь в жизни тех, кто с ней, так или иначе, связан. Нельзя сказать, что люди совсем не читают: книжные магазины переполнены, многочисленные издательства печатают новые и новые тома, и их, наверное, кто-то покупает, иначе бизнес не был бы выгодным – ведь так сегодня встаёт вопрос, даже когда речь идёт о культуре.

Говоря о румынской литературе, современный литературный пейзаж, надо сказать, весьма разнообразен. Конечно, как везде в мире, многие писатели «плывут» по пост-модернистскому течению, однако, далеко не все. Как раз о такой писательнице, которая идёт своим путём и не взирает на капризы моды и на разные тенденции, пойдёт речь сегодня. Пассионария Стойческу известна, прежде всего, как автор стихов для детей, – но это лишь одна сторона её жизни и деятельности. Родилась она в 1946 году, закончила филфак, является членом Союза писателей Румынии с 1976 года. Из 40, вышедших из-под её пера книг, действительно, больше всего книг для детей – 26. Но сегодня мы представим её деятельность на поприще прозы и поэзии «для взрослых», так сказать.

Литература – работа трудная, и не всегда признанная, не всегда понятая. Иногда люди читают книгу, и даже не запоминают автора. Но, к счастью, писателей это не обескураживает, и они продолжают посвящать свою жизнь письму. Что же их побуждает к этому? Как они вдруг решают стать писателями, поэтами? О своём становлении как поэт и писатель, а также о своей жизни, – так как нельзя отделить творчество писателя от его жизни, рассказывает

Пассионария Стойческу:

«Нельзя решить стать писателем. Просто ты внезапно понимаешь, что ты такой. Конечно, можно говорить о становлении во времени, благодаря домашнему воспитанию – мои родители были интеллектуалами, – мать была учительницей. То есть книги были у меня всегда под рукой, и меня с самого начала побуждали, чтобы я читала и писала, у меня были отличные учителя, и школу я прошла отличную – Педагогическую школу в городе Бузэу. Это была своего рода «школа школ», – если можно так сказать, которая меня и воспитала для того, чтобы я писала для детей. Если я сегодня являюсь писателем детской литературы Пассионария

Стойческу, с 26 вышедшими в свет книгами прозы, стихов, и даже театра для детей – это стало возможным потому, что я выпускница педагогической школы, потому что я была учительницей, – и я горжусь этим – и потому, что я родилась в семье учителей. Я укрепила свои писательские способности, закончив филологический факультет. Вместе со своим мужем проф. **Андреем Ивановом** мы перевели много из русской литературы – поэзию и прозу, особенно детскую литературу. Но моё главное достижение – это наш сын, который также филолог. И если мой муж был специалистом по русскому языку, а я по румынскому, наш сын пошёл по нашим следам – он закончил филологический – русско-румынское отделение, – а также отделение японского и



английского языков. Как говорят, яблоко от яблони недалеко падает, но он нас намного превзошёл».

Первые стихи Пассионарии Стойческу были опубликованы в региональном журнале «Фламура Праховей», когда она была ученицей Педагогической школы в городе Бузэу. Потом последовали первые стихи, опубликованные в настоящей литературной газете «Лучафэрул». А первая, вышедшая в издательстве «Ион



Крянгэ» книга Пассионарии Стойческу была книга для детей – «Мир маленький – мир большой».

Пассионария Стойческу: «Можно сказать, что мой дебют был успешным. В качестве члена литературного общества журнала «Лучафэрул», которым руководил писатель Еуджен Барбу, я читала там, несколько раз, свои стихи, и публика их положительно оценила. На меня повлияло творчество поэта Иона Георге, также выпускника педагогической школы в Бузэу, и поэта Иона Караиона, тоже из города Бузэу. Иону Караиону я обязана своей прозой. Он меня приглашал к себе домой, и просил, чтобы я ему что-то рассказала, потому что очень любил, как я рассказываю. Прослушав меня, он говорил: «А теперь ступай домой и напиши всё, что ты мне рассказала. Жаль, чтобы всё это утратилось». К сожалению, сегодня люди мало читают, а пишут много и бессмысленно, леса рубят постоянно, и бумагу используют в совсем непродуктивных, с точки зрения искусства и литературы, целях».

В наши дни конкуренция даёт о себе знать и в литературном мире и не всем писателям удаётся идти в шаг со временем. Как же удалось выжить в таких условиях писательнице **Пассионарии Стойческу?**

«Мне удаётся выживать, потому что я упрямый Телец – я очень трудолюбивый человек, и то, что я много лет была редактором в издательстве, и работала с рукописями моих коллег писателей, помогая некоторым и учась у других, –

пошло мне на пользу.

В прозе и в стихах Пассионарии Стойческу очень сильно чувствуется автобиографическая струя, что делает её тексты живыми и близкими. Писательница даже считает, что это свойственно всем писателям. **Пассионария Стойческу:**

«Писатели, которые не согласны с этим, по-моему, – врут. Письмо – это на самом деле искусство познания, точнее, самопознания. Цветаева говорила, что, лишь погрузившись в письмо, может лучше понять себя. Так оно и есть, – когда пишешь, погружаешься как в реку, погружаешься в собственную жизнь, в собственное письмо, которое тебя описывает, чтобы лучше понять себя. И чтобы лучше понять остальных, тебя окружающих. Это способ существования. Отсюда, я считаю, и жизненность моего письма. У меня есть книга стихов, которая называется «Реверберата». Это странная книга, в смысле, что все названия, входящих в неё стихов, взятые в алфавитном порядке, составляют стихотворение. Но читать книгу можно и по-иному, немного как кроссворд. Это повторение глаголов – потому что, по-моему, глагол – самая живая часть языка, носитель наших идей. Это говорит, среди прочего, о высокомерии писателя, – потому что писатели чувствуют себя маленькими богами, способными создать маленький мир – свой мир. Если Бог создал мир для всех, писатель создаёт свой мир для остальных – и он, таким образом, и есть своего рода Бог. Но, чтобы иметь эту силу, ты должен существовать вдвойне, по сравнению с остальными, и таким образом, – ошибаться вдвойне, представляя себя этим маленьким Богом».

Cu cine ați votat?

A trecut și 30 noiembrie – ziua alegerilor parlamentare. Cetățenii României au votat pentru prima dată în baza sistemului uninominal, având ocazia să-și exprime votul pentru o persoană și nu o listă de partid prestabilită. Pentru rușii lipoveni din România alegerile au reprezentat momentul în care am decis cine ne va reprezenta în cel mai înalt for de conducere al țării, Parlamentul României sau, mai precis, dacă ne va reprezenta cineva.

Comunitatea Rușilor Lipoveni din România, prin candidatul său, domnul Miron Ignat, a obținut 9.203 voturi (0,13%) și a trecut pragul de cel puțin 10% din coeficientul electoral național pentru Camera Deputaților.

Apreciem loialitatea, gândurile bune și le mulțumim tuturor etnicilor noștri care în acest moment de răscruce au fost alături de LOTCA. Toți aceștia și-au demonstrat apartenența la valorile etnice noastre, au dat dovadă de responsabilitate și demnitate. Comunitatea noastră va exista și LOTCA va pluti cât timp vom fi uniți și nu vom uita că suntem ruși lipoveni.

Totuși rezultatul alegerilor trebuie să reprezinte pentru noi toți un moment de reflecție și un prilej de analiză temeinică a acestora. Deși sunt cifre seci, abstracte, cine le compară cu numărul etnicilor ruși lipoveni din localitățile noastre ar putea avea surprize, de cele mai multe ori descurajatoare. Deși în multe localități rușii lipoveni reprezintă majoritatea absolută a populației, o altă formațiune politică și nu LOTCA a obținut majoritatea voturilor.

Așa cum reiese și din tabelul alăturat, CRLR a obținut voturi din toate județele țării, inclusiv acolo unde nu avem oficial etnici. Nu putem spune cu siguranță dacă voturile provin de la ruși lipoveni stabiliți acolo, care nu și-au uitat originea, sau de la români care admiră și aderă la valorile comunității noastre.

Pe de altă parte, nu poate decât să ne întristeze faptul că în județele cu etnici ruși lipoveni, unde Comunitatea a investit sume enorme în cumpărarea și întreținerea sediilor comunităților locale, dotarea școlilor și repararea bisericilor, numărul voturilor a fost mai redus.

Este dificil de înțeles de ce etnicii ruși lipoveni au votat cu diverse partide și nu CRLR. Vor introduce aceste partide amendamente pentru sprijinirea bisericilor noastre, a școlilor unde învață copiii noștri sau vor interveni cu o mână de ajutor pentru a rezolva problemele etnicilor noștri? Greu de crezut.

Acest lucru trebuie să ne dea de gândit și să ne determine ca, măcar în viitor, să alegem oameni potriviți la locul potrivit, meniți să acționeze în interesul și în beneficiul tuturor rușilor lipoveni.

După alegeri, domnul deputat Miron Ignat a ținut să mulțumească tuturor alegătorilor care și-au exprimat opțiunea electorală în favoarea candidaturii sale și a asigurat că și pe viitor va depune toate eforturile pentru a promova inițiative legislative care să asigure îmbunătățirea condițiilor de trai și promovarea tradițiilor culturale ale rușilor lipoveni din România.

În viitorul legislativ al României, Miron Ignat va milita “pentru studierea limbii ruse la toate nivelurile în învățământul românesc, promovarea culturii ruse și îmbunătățirea relațiilor în toate domeniile, în special economice, cu Federația Rusă”.

Lista cu numărul voturilor obținute de CRLR pe județe.

Ziua minorităților naționale

La 18 decembrie 1992, Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite a adoptat *Declarația cu privire la drepturile persoanelor aparținând minorităților naționale, etnice, lingvistice și religioase*, primul document internațional care oferă o garanție a drepturilor minorităților, iar România, alături de alte state, recunoscând importanța acestei Declarații, a decis ca ziua de 18 decembrie să fie celebrată ca Zi a minorităților naționale.

An de an, cu ocazia acestei zile se organizează o serie de manifestări ce reflectă diversitatea socio-culturală cu care etniile minoritare însuflețesc și completează tradițiile și cultura românească, oferind, în același timp, o privire de ansamblu asupra răspândirii diferitelor minorități pe teritoriul țării noastre și asupra modului în care tradițiile minorităților și ale majorității s-au influențat și s-au potențat reciproc, în decursul anilor de coexistență.

JUDET	VOTURI OBȚINUTE	VOTURI JUDEȚE CU ETNICI	COLEGII CU ETNICI	VOTURI PE COLEGII
ALBA	74			
ARAD	77			
ARGEȘ	77			
BACĂU		303	C5 (include Plopana)	47
BIHOR	47			
BISTRIȚA-NĂSĂUD	90			
BOTOȘANI		270		
BRAȘOV	81			
BRĂILA		677		
BUZĂU	75			
CARAȘ-SEVERIN	81			
CĂLĂRASI	203			
CLUJ	183			
CONSTANȚA		721	CERNAVODĂ	27
			GHINDAREȘTI	205
			2 MAI	99
			CONSTANȚA	267
COVASNA	23			
DAMBOVIȚA	192			
DOLJ	184			
GALAȚI		261		
GIURGIU	60			
GORJ	40			
HARGHITA	33			
HUNEDOARA	162			
IALOMIȚA		125	BORDUȘANI	55
IASI		1084	TÂRGU-FRUMOS	120
			FOCURI	120
			STOLNICENI-PRAJESCU (include Brătești)	140
			PAȘCANI	10
			IASI	347
ILFOV	137			
MARAMUREȘ	183			
MEHEDINȚI	93			
MUREȘ	179			
NEAMȚ		396		
OLT	103			
PRAHOVA	67			
SATU-MAR.E	39			
SĂLAJ	52			
SIBIU	107			
SUCEAVA		392	SUCEAVA Ș MITOCU DRAGOMIRNEI	37
			FĂLTICENI	68
			FORĂȘTI	58
			RĂDĂUTI	58
			MUȘENIȚA	60
			GURA HUMORULUI	27
TELEORMAN	141			
TIMIȘ	145			
TULCEA		1463	TULCEA (372)	1118
			SULINA (17)	
			PERIPRAVA (25)	
			MILA 23 (14 + 1 la Caraorman)	
			CHILIA VECE	
JURIOVCA (85)	125			
MAHMUDIA				
SARICHIOI (282)	182			
CARCALIU				
SLAVA CERCHEZĂ				
VASLUI	109			
VÂLCEA	73			
VRANCEA	72			
MUN. BUCUREȘTI	288			
STRĂINATATE	41			
TOTAL	3511	5692		



За молитв святых отец наших, Господи
Исусе Христе Сыне Божии Помилуй
Нас!
Аминь!

Христос рождается, славите, Христос
с небесе срящите. Христос на
земли возноситеся, пойте
Господеви вся земля, и веселием,
воспойте людие, яко прославися.

Спасе люди, чудо дея Владыко, мокрое
море, волну иссушив древле. Волею
же рождься о Девы. Стезю проходну
небесе положи нам, его же по сшеству,
равно Отцу же и земным славим.

Рожество Твое Христе Боже наш,
возсия миру свет разумный. В нем
бо иже звездам служащий, звездою
поучахуся. Тебе кланяться солнцу
праведному и Тебе видети свыше
восток, Господи Слава Тебе.

Слава глас $\bar{З}$ (седьмий),

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.
Удивляшесь Ирод, зря волхвов
благочестие, и гневом побеждаемь,
лета испыташе разстояния; матери
безчадствуеми бываху, и безвременныи
возраст младенеч горце пожинашесь,
сосцы ссыхашуся, и источники млечнии
удерживашуся, велие бяше лютое.
Темже благочестно, вернии, сошедшесь,
поклонимся Христову Рождеству.

и ныне глас $\bar{Г}$ (третий).

И ныне и присно и во веки веком, аминь.

Девая днесь, Пресущественнаго
рождает, и земля вертеп
Неприкосновенному приносит.

Ангели с пастыри славословят, волсви
же со звездою путьшествуют. Нас бо
ради родися. Отроча младо преевечный
Бог.

Величай душе моя, иже в вертепе
рождьшагося царя Христа.

Таинство странно вижу и преславно,
небо сущу пещеру, престол
херувимский девицу. Ясли
вместилище, в них же возлеже
невместимый Христос Бог, Его же
хваляще величаем.

Величай душе моя, честнейшую
небесных вонств Деву Пречистую,
Богородицу.

Подобаше оубо нам, яко без беды и
страхом, оудобь молчати, любовию
же Дево, песнь сложити силою
обостренною, дело есть драго. Но о
мати силу, елико же бысть изволение
даждь.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу. И
ныне и присно и во веки веком, аминь.

Господи помилуй, Господи помилуй,
Господи благослови.

Рождься в Вифлееме, иудейстем, и
во яслех возлегии, Господи Исусе
Христе Сыне Божии, молитв ради
пречистыя Ти Матере и всех святых,
помилуй и спаси нас, яко благ и
человеколюбец.

Аминь. Господи помилуй г (трижды).

Свысоко торжественным праздником
Рождества Христова!

В 2 0 0 Р О И 9

ЯНВАРЬ

Пн		5	12	19	26
Вт		6	13	20	27
Ср		7	14	21	28
Чт	1	8	15	22	29
Пт	2	9	16	23	30
Сб	3	10	17	24	31
Вс	4	11	18	25	

ФЕВРАЛЬ

Пн		2	9	16	23
Вт		3	10	17	24
Ср		4	11	18	25
Чт		5	12	19	26
Пт		6	13	20	27
Сб		7	14	21	28
Вс	1	8	15	22	

МАРТ

Пн		2	9	16	23	30
Вт		3	10	17	24	31
Ср		4	11	18	25	
Чт		5	12	19	26	
Пт		6	13	20	27	
Сб		7	14	21	28	
Вс	1	8	15	22	29	

АПРЕЛЬ

Пн		6	13	20	27
Вт		7	14	21	28
Ср	1	8	15	22	29
Чт	2	9	16	23	30
Пт	3	10	17	24	
Сб	4	11	18	25	
Вс	5	12	19	26	

МАЙ

Пн		4	11	18	25
Вт		5	12	19	26
Ср		6	13	20	27
Чт		7	14	21	28
Пт	1	8	15	22	29
Сб	2	9	16	23	30
Вс	3	10	17	24	31

ИЮНЬ

Пн	1	8	15	22	29
Вт	2	9	16	23	30
Ср	3	10	17	24	
Чт	4	11	18	25	
Пт	5	12	19	26	
Сб	6	13	20	27	
Вс	7	14	21	28	

ИЮЛЬ

Пн		6	13	20	27
Вт		7	14	21	28
Ср	1	8	15	22	29
Чт	2	9	16	23	30
Пт	3	10	17	24	31
Сб	4	11	18	25	
Вс	5	12	19	26	

АВГУСТ

Пн		3	10	17	24	31
Вт		4	11	18	25	
Ср		5	12	19	26	
Чт		6	13	20	27	
Пт		7	14	21	28	
Сб	1	8	15	22	29	
Вс	2	9	16	23	30	

СЕНТЯБРЬ

Пн		7	14	21	28
Вт	1	8	15	22	29
Ср	2	9	16	23	30
Чт	3	10	17	24	
Пт	4	11	18	25	
Сб	5	12	19	26	
Вс	6	13	20	27	

ОКТАБРЬ

Пн		5	12	19	26
Вт		6	13	20	27
Ср		7	14	21	28
Чт	1	8	15	22	29
Пт	2	9	16	23	30
Сб	3	10	17	24	31
Вс	4	11	18	25	

НОЯБРЬ

Пн		2	9	16	23	30
Вт		3	10	17	24	
Ср		4	11	18	25	
Чт		5	12	19	26	
Пт		6	13	20	27	
Сб		7	14	21	28	
Вс	1	8	15	22	29	

ДЕКАБРЬ

Пн		7	14	21	28
Вт	1	8	15	22	29
Ср	2	9	16	23	30
Чт	3	10	17	24	31
Пт	4	11	18	25	
Сб	5	12	19	26	
Вс	6	13	20	27	

Церковные праздники в 2009 году (постаромустилю)

07.01 - Рождество Христово
 14.01 - Обрезание Господне и память святителя
 Василия Великого
 19.01 - Крещение Господне
 15.02 - Сретение Господне
 07.04 - Благовещение Пресвятой Богородицы
 12.04 - Вход Господень во Иерусалим. Вербное
 Воскресение
 19.04 - Светлое Христово Воскресение; Святая
 Пасха
 06.05 - Св. Победоносец Георгий
 22.05 - Св. Никола Мир-Ликийских Чудотворца
 28.05 - Вознесение Господне
 07.06 - День Святой Троицы; Пятидесятница
 08.06 - День Святого Духа
 07.07 - Рождество Крестителя Господня

Иоанна
 12.07 - Свв. Ап. Пётр и Павел
 02.08 - Св. Пророк Илия
 19.08 - Преображение Господне
 28.08 - Успение Пресвятой Богородицы
 11.09 - Усекновение Главы Крестителя Иоанна
 Господня (день постный)
 21.09 - Рождество Пресвятой Богородицы
 27.09 - Воздвижение Честного и Животворящего
 Креста Господня
 09.10 - Преставление св. Иоанна Богослова
 14.10 - Покров Пресвятой Владычицы нашей
 Богородицы и Приснодевы Марии
 04.12 - Введение во Храм Пресвятой Богородицы
 19.12 - Св. Христова Николы Мир-Ликийских
 Чудотворца